

Adjective Valence Online Database

(New) Church Slavonic

Table: 3.1.1 genitive without adposition

adjective form	skorbnyj
role frame	A (skorbnyj) - S.gen
suggested valency	skorbnyj podviga
primary text	prošel jesi veši puti těsnij i skorbnyj podviga inočeskago
original orthography	прошёлъ еси весь путь тѣсный и скорбный подвига иноческаго
analyzed text	prošel jesi veši puti těsn-yj i skorbn-yj podvig-a inočesk-ago
gloss	go.PST.M.SG be.PRS.2SG whole.M.ACC.SG way-ACC.SG narrow-M.ACC.SG and lamentable-M.ACC.SG deed-GEN.SG monastic-M.GEN.SG
translation	"You managed to go the way, which was narrow and full of misery of monastic deed."
comments	
source	Akafist prepodobnomu Serafimu Sarovskomu, kondak 4



When using the data, please quote as follows: (Dita Frantíkova (ed.), Adjective Valence Database, available online at <http://adjectivevalence.com>, Accessed on (e.g.) 2016-01-27)

"This output was created within the project **"VG-FF-SVV"**, subproject **"Databáze adjektivních valenčních vzorců starých jazyků"** no. FF_VG_2015_009, solved at Charles University in Prague from the specific University Research in 2015-2016"